

PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO DE PROFESSORES DE ALEMÃO (PDPA)
Curso de Aperfeiçoamento em Ensino de Alemão como Língua Estrangeira
Alemão para uma escola em transformação: Brasil global 2015
Deutsch für eine Schule im Wandel: Brasilien global 2015

JOSÉ CARLOS DE MEDEIROS MOREIRA

PRIMEIROS PASSOS NO CURSO DE ALEMÃO

INTRODUÇÃO

O projeto tem como objetivo oferecer um curso introdutório a alunos sem conhecimento prévio de alemão no Centro Interescolar de Línguas de Brasília - CIL 01.

Pelo fato de não ministrar aulas de alemão, optei por planejar as aulas introdutórias com as quais me sinto mais seguro, uma vez que posso aproveitar ideias que já utilizo no curso de inglês.

GRUPO-ALVO E CONHECIMENTOS PRÉVIOS

Esse projeto tem como público alvo alunos da 6ª e 7ª série do Ensino Fundamental, sem conhecimentos prévios de alemão, mas com conhecimentos de outros idiomas, como inglês ou espanhol.

DURAÇÃO DO PROJETO

5 aulas de 45 minutos.

OBJETIVO GERAL

Este projeto tem como objetivo despertar o interesse dos alunos para o idioma alemão através de atividades lúdicas.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Os alunos devem ser capazes de reconhecer palavras internacionais no idioma alemão, pronunciar o alfabeto alemão, utilizar os números de 0 a 100 em diferentes contextos, falar sobre si com informações básicas como nome, idade, e número de telefone, entender e dizer o preço de alguns alimentos e bebidas.

AULAS

1ª Aula

Duração em minutos: 45 minutos

Recursos didáticos: Quadro, imagens em papel e texto,

Objetivo: Os alunos devem ser capazes de dizer seu nome, reconhecer e pronunciar palavras internacionais que fazem parte do idioma alemão.

(Descrição da aula) O professor cumprimenta os alunos com um simpático “Hallo” e se apresenta dizendo: “Ich heiÙe.... und du?” os alunos se apresentam.

O professor escreve no quadro a palavra Deutsch, distribui pequenos pedaços de papel e os alunos escrevem associações ou palavras que já conhecem em alemão.

O professor junta as cartinhas, as cola no quadro e pronuncia as palavras em alemão ou traduz as palavras para o alemão e os alunos repetem.

Os alunos recebem fotos e as descrevem. Professor introduz algumas palavras em alemão, como Fussball, Kathedrale, etc. Em seguida o professor forma grupos e distribui pequenos textos e os alunos associam os textos às imagens já distribuídas (Anexo 1) . Cada grupo se concentra em um texto e produz um cartaz com a lista de palavras que entenderam.

Cada grupo apresenta para os demais a sua lista de palavras.

<p>Em coro as palavras são repetidas pela turma e o professor ensina as primeiras regras de fonética.</p>
<p>2ª Aula Duração em minutos:45 minutos Recursos didáticos: folha com diálogos; texto auditivo, cartinhas com horários Objetivo: Os alunos devem ser capazes de se cumprimentar e se despedir.</p>
<p>(Descrição da aula) O professor cumprimenta os alunos e os alunos se cumprimentam entre si dizendo “Hallo”. Professor diz que há várias formas de se cumprimentar em alemão. Distribui imagens com 5 diálogos (Anexo 2). Os alunos ouvem os diálogos e os colocam na sequência. Os alunos ouvem o diálogo novamente com pausas e repetem as frases. O professor questiona se todos os personagens estão se cumprimentando ao chegar. Os alunos se manifestam. O professor introduz as expressões “sich begrüßen und sich verabschieden”. E pergunta „wer begrüßt sich und wer verabschiedet sich?“ Alunos respondem dizendo, por exemplo: Oliver und Steffi begrüßen sich; Herr Beck und Daniel verabschieden sich.</p> <p>Os alunos produzem uma lista com as formas de cumprimento, de chegada e de despedida. O professor semantiza a diferença e explica o uso dos pronomes de tratamento “Herr” e “Frau”</p> <p>O professor distribui cartinhas em 2 cores com os horários para os alunos. Os alunos se levantam e cumprimentam os colegas de acordo com o horário e a cor das cartinhas. Para as cartinhas em azul o cumprimento deve ser formal. As cartinhas amarelas devem ser informais, Por exemplo: “Hallo, José”; Guten Tag, Frau Silva”. Em seguida os pares se despedem, trocam as cartinhas e buscam novo parceiro.</p>
<p>3ª Aula Duração em minutos:45 minutos Recursos didáticos:”smiles”, canção do alfabeto Objetivo: Os alunos devem ser capazes de cumprimentar o colega e perguntar como vai. Devem ser capazes de soletrar palavras conhecidas.</p>
<p>(Descrição da aula) O professor cumprimenta os alunos e introduz a pergunta: “Wie geht’s?” Desenha 3 “Smiles” no quadro e introduz “Sehr gut”, “Es geht” e “Nicht so gut”. Os alunos praticam a pronúncia repetindo várias vezes. Professor pergunta a um dos alunos “Wie geht’s?” e aluno responde. Professor introduz a contra-pergunta “Und dir?”, professor responde. Alunos recebem pedaços de papel e desenharam “smiles”. Alunos se levantam, cumprimentam e perguntam em pares: “wie geht’s?”, mostrando as cartinhas. Em seguida, trocam de pares e perguntam a novos colegas. Professor pergunta aos alunos, como se soletra “sehr gut”, alunos arriscam e professor introduz o alfabeto. Em seguida, introduz a canção do alfabeto: https://www.youtube.com/watch?v=zxQXEyMMC0E Alunos cantam a música algumas vezes. Professor inicia o jogo da forca, colocando espaços no quadro para a palavra <u>D</u> <u>E</u> <u>U</u> <u>T</u> <u>S</u> <u>C</u> <u>H</u>. Alunos tentam adivinhar. Em seguida, brincam de forca em pares.</p>
<p>4ª Aula Duração em minutos:45 minutos Recursos didáticos: cartinhas com números, projetor, dados, telefone celular Objetivo: Os alunos devem saber capazes de dizer os números de 0 a 12 e falar seu número de telefone.</p>
<p>(Descrição da aula) Alunos se cumprimentam e perguntam como vão os colegas. Professor pergunta o que eles sabem dizer sobre si. Alunos respondem. Professor diz que irão aprender a dizer o número de telefone, distribui cartinhas com os números escritos por extenso de zero até 12. Em seguida, começa um ditado de zero a doze e</p>

os alunos colocam os números na sequência. Professor lê novamente os números, para que os alunos confirmem. Professor projeta os números na sequência no quadro para que alunos corrijam. Professor pronuncia os números e alunos em seguida repetem.

Após terem treinado os números os alunos fazem o jogo dos dados: o professor divide a classe em grupos de três ou quatro e dá a cada grupo dois dados. Em sentido horário cada aluno do grupo joga os dois dados simultaneamente e diz o número que tirou, por exemplo “acht”. Os próximos jogam o dado e aquele que tirar o número mais alto grita: “gewonnen”. Os alunos jogam várias vezes para fixar os números.

Depois de ter treinado os números até doze, o professor pede aos alunos para que peguem seus telefones celulares. Ele avisa que vai dizer o seu número de telefone e os alunos deverão ligar para o professor. O telefone do professor irá tocar, o professor diz então o número do telefone recebido e os alunos discam para aquele aluno, sem saber quem é, o telefone toca e ele dita o número recebido. E assim por diante.

Em seguida o professor diz que é hora de fazerem uma lista com nomes e telefones. Os alunos fazem uma tabela no caderno onde deverão anotar o nome e o telefone dos colegas. Em pé, eles vão de colega em colega e perguntam: Wie heisst du? Wie ist deine Telefonnummer? Aquele que terminar de completar a lista primeiro diz “Stop”.

5ª Aula

Duração em minutos: 45 minutos

Recursos didáticos: cd do livro deutsch.com 1; folha de exercícios

Objetivo: Alunos devem ser capazes de entender e dizer os preços de alguns alimentos.

(Descrição da aula): Professor mostra imagens de cardápios com palavras internacionais como Pizza, Kaffee, Tee. Alunos associam fotos e cardápios (Anexo 4) Professor pronuncia as palavras em voz alta e alunos repetem.

Professor diz: “Ich mag Pizza. Und du? Was magst du?” um aluno responde e pergunta para o próximo.

Professor pergunta se os alunos sabem dizer o preço da pizza em alemão e alerta que vão precisar dos números até 100. Alunos ouvem os números de 13 a 20 e as dezenas de 30 a 100 e repetem.

Em seguida ouvem os preços de alguns produtos e procuram anotar (Anexo 5)

Professor distribui folha de exercícios e alunos trabalham em pares. Um pergunta ao outro o preço de determinado produto do cardápio e o colega diz. Aluno anota no seu cardápio e vice-versa. (Anexo 6)

No final professor pergunta à turma o preço de alguns alimentos do cardápio e pergunta se alunos acham caro ou barato.

APÊNDICES/ANEXOS:
Anexo 1

 <p>A</p>	<p>1</p> <p>Neues von</p> <h1>ROCK AM RING</h1> <p>Bereits 60 Acts für Ring und Park bestätigt. Schon mehr als 80.000 Tickets verkauft ...</p>
 <p>B</p>	<p>2</p> <p>Zum</p> <h2>OKTOBERFEST nach München</h2> <p>Auch in diesem Jahr werden bei gutem Wetter über 6 Millionen Besucher erwartet ...</p>
 <p>C</p>	<p>3</p> <h3>Fußball-Länderspiel gegen die Schweiz</h3> <p>Am Mittwoch, 25. September, absolviert die deutsche National- mannschaft das Länderspiel gegen die Schweiz. Auf der Pressekonferenz sagte der Bun- destrainer ...</p>
 <p>D</p>	<p>4</p> <h3><u>Dönerkebab – Typisch deutsch?</u></h3> <p>Das Lieblingsessen der Deutschen ist Dönerkebab und im Sommer eine Portion leckeres italienisches Eis. Das ergab die aktuelle Umfrage ...</p>



E

5

Ein Tag in Köln

Kölner Dom und die Altstadt am Rhein sind die touristischen Ziele Nummer 1 in Köln. Doch ein Tag in Köln hat mehr zu bieten ...



F

6

Die Berlinale eröffnet

Berlin ist wieder Mittelpunkt des Internationalen Films:

Die 57. Internationalen Filmfestspiele sind eröffnet. 22 Filme stehen dieses Jahr im Wettbewerb um den Silbernen und den Goldenen Bären ...



G

7

Kein Schnee

Klimawandel bedroht Wintersport in den Alpen

Sonnenschein sowie milde Temperaturen in den Bergen – und in ganz Mitteleuropa keine Schneeflocke ...

Anexo 2



Hören 1

- 1 Wie begrüßen und verabschieden sich die Personen? Hör zu und sprich nach.

Wortschatz

- 2 Wer begrüßt sich? Wer verabschiedet sich? Verbinde.

begrüßen

Daniel und Herr Beck
 Frau Kohl und Herr Schulz
 Markus und Tobias
 Oliver und Steffi
 Melanie und Frau Stein

verabschieden

Anexo 3

09.00	06.30
15.30	13.00
17.30	11.00
19.30	12.00
20.00	7.15
22.00	23.20
07.30	20.45
14.30	22.30
21.00	20.30
08.00	16.00
11.00	12.00

Anexo 4

B Eis oder Pizza?

A 

B 

C 

1

B1 LESEN

1/2 Meter Bratwurst 2,50 €
in Baguette
Currywurst 2,- €

Concetta
eis · café · bar

Joghurt Banane
Bananeneis, Naturjoghurt,
Bananenscheiben, Mandeln,
Tropicalsauce EUR 5,00

Schoko Becher
Schokoladeneis,
Stracciatellaeis,
Sahne, Schokosauce EUR 4,40

Pizza Margherita 4,90 €
Tomaten, Käse und
Oregano

Pizza Salami 5,40 €
Tomaten, Käse und
Salami

Kaffee EUR 1,70
Milchkaffee EUR 2,30
Cappuccino EUR 2,00
Tee EUR 1,50
Mineralwasser EUR 1,40

Anexo 5

B8 HÖREN
Ergänze die Zahlen.

a Stück nur €


b €


c €


d Cent


e €


f €


a 
3 Brezeln nur EUR

b 
Neu:
Passfotos, 8 Stück EUR

c 
Rosenstrauß: EUR


d 
Original italienischer Eis
1 Kugel EUR
2 Kugeln EUR
3 Kugeln EUR

e 
Kaffee
EUR

f 
Pizza Hawaii EUR


Anexo 6

Kopiervorlage 2



Kaffee	2,50 €
Cappuccino	€
Milchkaffee	2,80 €
Tee	€
Mineralwasser	2,10 €
Pizza Margarita	4,90 €
Pizza Salami	€
Pizza Hawaii	5,80 €
Bratwurst	€
Eis (2 Kugeln)	€

Kopiervorlage 1



Kaffee	€
Cappuccino	2,70 €
Milchkaffee	€
Tee	1,50 €
Mineralwasser	€
Pizza Margarita	€
Pizza Salami	5,30 €
Pizza Hawaii	€
Bratwurst	3,70 €
Eis (2 Kugeln)	3,20 €

FONTES BIBLIOGRÁFICAS

NEUNER, GERHARD (HG.) Deutsch.com 1, Hueber Verlag 2012

MOTTA, Giorgio. Magnet neu A1. Deutsch für junge Lerner. Klett Verlag, 2014